行为准则

Votorantim

内容

关于行为准则

道德困境 10
行为准则和其应用 12
申诉专线 14
行为委员会 16
违规行为 18
纪律措施 20

员工和工作场所

内部关系和协同效应 24
与股东的关系 26
利益冲突 28
骚扰 30
健康、安全与环境 32
饮酒、吸毒和携带武器、
销售商品和不适当的内容 34
保密信息、特权和战略信息 36

与外部人员的关系

与竞争对手的关系和反垄断法 40
与业务伙伴的关系 42
与社区的关系 44
与政府机关的关系 46
政治参与和捐赠 48
与供应商的关系 50
礼品、娱乐活动和款待 52
新闻媒体 54
形象和声誉 56

公司资源的使用

公司资产 60
信息安全 62
知识产权与保密条款 64

反腐败法 68

承诺条款 72

董事会寄语

此份最新修订的 Votorantim 行为准则中，包含了我们**认为**是维护本公司及员工与客户之间关系的基本要素。

此行为准则是根据我们的合规政策所订定，在本手册中将说明公司的主要经营方式，以及我们对公司员工与商业伙伴行为的期望。

本手册提供参与本公司正式与非正式合法利益的相关对象，作为商业运作的参考指南，并着重于 Votorantim 和整个社会创造价值的承诺之上。

本准则为 Votorantim 重要的治理工具，在日常工作上以清晰和引导的方式，与员工分享公司对他们行为的期望。

本手册也说明了如在公司中出现任何不当行为时的现有申诉渠道，并确保员工身份的保密性。

本行为准则的指导方针来自于我们的价值观和管理信念，并体现了我们对道德的承诺。 因此，我们希望确保以诚信的经营理念，致力创造一个健康的商业环境和更公正的社会。

Raul Calfat
Votorantim S.A.
董事会

首席执行官寄语

Votorantim 始终秉持诚信的商业经营方式，长期以来建立了诚实、诚信、尊重和社会公平待遇的声誉。

而今，我们将维持这些行为模式的责任托付给公司的领导人与全体员工，期望他们能保持令人信任的工作环境，并通过日常业务来巩固我们的声誉。

本行为准则是 Votorantim 汇聚百年来所学习的商业实践标准化。

不仅仅是遵循的规则，并期望大家能仔细阅读且体现本文所载的准则，使之成为 Votorantim 全体员工的重要启发来源和行为参考指南。

João Miranda
Votorantim S.A.
首席执行官

I – 关于行为准则

- 道德困境
- 行为准则和其应用
- 申诉专线
- 行为委员会
- 违规行为
- 纪律措施

II – 员工和工作场所

- 内部关系和协同效应
- 与股东的关系
- 利益冲突
- 骚扰
- 健康、安全与环境
- 饮酒、吸毒和携带武器、销售商品和不适当的内容
- 保密信息、特权和战略信息

III – 与外部人员的关系

- 与竞争对手的关系和反垄断法
- 与业务伙伴的关系
- 与社区的关系
- 与政府机关的关系
- 政治参与和捐赠
- 与供应商的关系
- 礼品、娱乐活动和款待
- 新闻媒体
- 形象和声誉

IV – 公司资源的使用

- 公司资产
- 信息安全
- 知识产权与保密条款

V – 反腐败法

关于
行为准则

- 道德困境
- 行为准则和其应用
- 申诉专线
- 行为委员会
- 违规行为
- 纪律措施

道德困境

在我们的职业生涯道路上，都可能会遇到一个或多个道德问题和具有争议的困境。每当发生这种情况时，反问自己：

按照事实或以下标准进行决策：

法律

政策
和指导方针

我的个人
价值观

我的决定导致下列的结果

被刊登于
报纸上

如果我的家人
发现我的决定

受到伤害
或使他人
处于危险中

行为准则和其应用

受到价值观和管理信念的启发，Votorantim 行为准则代表着我们对道德和诚信商业行为的承诺。 这是 Votorantim 重要的治理工具，并应作为参考指南，继而了解我们对您日常工作的期待。此外，它也说明了举报可疑行为或明显违反规定应采取的适当方式。

应用

本公司员工都应严格遵守此行为准则，并提供我们的业务伙伴作为参考。此准则无法列出所有日常业务开展中可能存在的所有范例，而是提供明确且不允许协商的指导方针。因此，您必须充分了解每个章节。在每个章节都有范例及我们对您的期待的说明，有助于您能更加理解内容。

管理和修改

Votorantim S.A. 董事会负责本准则的批准及更新。关于本准则中的改善建议应提交给予当地合规部门，由该部门负责对 Votorantim S.A. 的合规部门提出修改建议。

了解更多

此准则不仅仅作为全体员工的行为指南，也是针对所有相关对象的权利、义务和责任的声明，其反映出我们的价值观和文化，以及我们的社会环境绩效，并作为经理和员工的所有行为标准规范，同样适用属于生产链一部分的公司。

作为一家全球性公司，我们遵守所在国家的法律与法规，致力于服务、支持和甚至改进国际标准及惯例，如联合国全球契约的原则、联合国世界人权宣言和其他管理的最佳实践。

我们对您的期待

我们期待您采取与本准则所述相同的道德行为标准。所有员工、经理和行政人员皆须遵守此准则，也鼓励我们的合作伙伴和供应商采用类似的原则和标准，并签署合规准则声明。我们期待您不仅能了解且应用准则指导方针，还能明白与您相关的政策和程序。

在可能存在文化差异的情况下，您必须遵守代表最高程序标准的法律或行为。

对于揭发或帮助处理关于商业行为问题的人，我们反对作出任何处分、惩戒或报复行为。如发生这种状况，我们希望您通知您的上司或利用申诉专线呈报。

范例

我对于实施准则中的概念感到怀疑，不确定同事和经理是否会认真地处理每个问题。

在 Votorantim ，我们追求最高标准的诚信度、透明化和可靠性，致力于提升所有员工以及合作伙伴的理解。我们提供一个可应对这些挑战的方式，也期待我们的员工拒绝接受此类不道德的行为，并且使用此结构或适当的渠道来影响他们的同事。

申诉专线

Votorantim 提供想要了解、研究和解决有关行为准则任何问题的申诉专线渠道，此专线可供内外部人员使用。

申诉专线不仅公正和透明，确保讯息的保密性和保护当事者的身份，并且为所有人营造一个更好的环境。通过此专线，您可询问关于违反行为准则的相关解释，或者提出投诉。

这是为全体员工所提供的服务，使得员工可通过不同渠道来解决关于行为准则的任何问题。

该服务提供多种语言，包括葡萄牙语、英语、西班牙语和法语。

您可选择匿名投诉的方式。

您可选择申诉专线提供的联系渠道之一：通过电话或网站来投诉，您可从后者找到投诉的访问处，提出问题或跟踪先前提出的申诉。

了解更多

您可以通过申诉专线来回答关于行为准则的问题，或提出投诉和呈报违反准则的行为，以及可能的腐败行为、其他相关行为或不道德的程序。

所有通过申诉专线的呈报，将自动转发给具有资格和独立性的第三方，以便初步分类并随后转交至行为委员会，行为委员会有责任审查和建议所有需要纠正的措施。

如申诉内容关于员工、供应商和业务伙伴，涉及在交易中诈欺及贿赂的行为，应尽可能附上具体事实和文件数据。

我们对您的期待

行为准则的举报、投诉和澄清的专属渠道，应采取负责任和慎重的使用方式。

无论您遇到什么状况，以及对于该采取什么行动有所疑问，或您不同意同事的处事方式，请试着直接与您的直接主管讨论。

如谈话内容会造成您与直接主管或单位经理感到尴尬，可向您所属单位的人力资源部代表寻求建议，或如果您觉得较为自在，可通过申诉专线渠道，直接将问题呈报您所属单位的商业行为委员会。

请注意：若要投诉或联系您所属单位的商业行为委员会，请选择事件发生的所属公司/业务部门。

范例

我担心如果使用申诉专线谘询服务，我的直接主管，甚至我的经理会感到不高兴，而我会因此受到惩处。

我们反对任何人因热心检举而遭受任何形式的报复。我们将彻底调查任何有关报复的指控。有关报复的行为将受到惩处，其中包含解雇。因此，我们希望您寻求服务时，如受到任何报复行为也请呈报。

行为委员会

为了促进行为准则的宣传，需监督纪律措施的应用，并确保我们业务中的道德文化。每间公司都有行为委员会，专为处理不当行为和一般诚信事件而成立。

申诉专线所收到的案件将全部呈报至行为委员会，委员会将负责决定是否需要对该违规行为采取必要措施，并确保其执行；委员会需促进行为准则的更新，并且定期审查；委员会将在最为严重的违法案件中作出行政决定；委员会将针对相关方之间潜在的利益冲突情况提出建议；委员会将维持和确保申诉专线的存在，以作为能与行为委员会永久和直接沟通的渠道。

了解更多

公司的行为委员会是执行委员会，成员应该包含公司首席执行官、负责合规、法律和人资部门的人员，若有需求可增加其他相关人员。

如案件涉及高级主管的情况下，委员会有责任将其转交董事会，以随时确保程序的独立性。

为了保持公司间的一致性，牵涉到采取纪律措施的案件，应在合规和申诉专线部门的团队帮助下，让公司委员会的成员先相互讨论。

我们对您的期待

我们希望您帮助促进尊重行为准则的推广及合法化，遵循并改善我们的行为准则。

通过了解委员会的使命和责任，以及本准则中所要求的作法及态度，您可帮助确保这些做法受到遵守与尊重。当您发现任何有疑虑的状况时，请寻求同事的帮助，如果您发现不适当的行为，请联系您的直接主管或您的经理，或联系申诉专线。

范例

上个月我联系了申诉专线，但什么也没发生。我还得知行为委员会为此开会，但我也没有得到任何回应。对于这样的结果我感到非常失望，未来又何必费力去申诉问题呢？

所有通过申诉专线呈报的事项，都会采取分析流程，以寻求所有可用的资讯。有些案例可能需要较长的时间来进行调查。基于隐私，我们无法随时向您汇报案件的处理状况。然而，如过了一段时间后，您发现问题没有得到妥善处理，您应该再次联系申诉专线，以确认处理进度。

违规行为

未遵守该准则被视为是不当行为，必须提出举报和作出处置的严重事件，并可能会遭到惩处。规定、政策和程序的存在是一个成功公司的先决条件。随时确实遵循准则是每个人的责任。

无法允许未遵守 Votorantim 公司的规则和规定，并会因此受到惩处。如发生违规行为，任何惩戒或纠正措施皆应由行为委员会决定，并与合适的专业人员一同协商，其中包括合规部门、人资资源部门和法律部门。纠正措施取决于违规行为的严重程度和其他相关情况。

必须注意的是，违规行为包含违反法律的行为，如出现该行为我们将直接转交给警察当局。

了解更多

领导阶层必须应告并指导其所属的工作团队，以利正确的实行公司所制定的政策和规定，并且使其成为员工的行为榜样。

我们对您的期待

如您目睹或知道发生违反准则的事件，我们希望您立即将事件呈报您的直接主管。如他也涉及该违规行为，您应寻求单位经理的协助，或是人力资源部代表、合规部代表或申诉专线，并协助调查该违规行为。

内部调查包含重要的程序性问题，因此，只能由适当的相关人员执行调查。

范例

我发现未遵守部分政策的行为，我甚至和我的上司讨论过，但他说有些事情是文化问题，所以实际上公司不需要遵守它。这算是违反准则吗？

是的，这些政策决定了每个人在业务上的责任和角色。不遵守政策就是违反准则的行为。如果您知道有未被遵守的政策，您应通过申诉专线进行呈报。

纪律措施

纪律措施是在寻求制定规则，以确保所需的行为标准，并应用于行为不符合这些标准的所有情况。执行惩处取决于违反的严重性与其他相关状况，以下是有可能的处分:

1. 口头或书面警告
2. 停职
3. 无故或正当解雇

惩处尽可能应在不当行为发生后立即执行，否则可能会被认为是放任纵容。当错误需要调查事实和追究责任时，可允许延后处罚的执行时间。

案件的奖惩管理应在合规工作团队（TF）中讨论，该团队汇集了公司

合规部门的成员，并向行为委员会提供类似案件的处理方式作为依据。

了解更多

员工的直接主管如果违反一项公司的规定或是程序时，将会由相关部门提出警告通知。

如果同一区域再次发生违规事件时，该区经理将被处以警告通知，而该区域的主管与员工工将被处以书面警告通知。如果在同一区域又再一次违反同样的规定，该区总监将被处以警告通知，并必须依照公司现有的信息来决定将采取哪些惩处行动。

我们对您的期待

当您认为某项规定有错误之处，必须立即通知直接主管，并申请对该项规定重新审查。该规定将会由有关部门重新评审阅，如有需要将会重新修订。在缺乏基础设施或资源不足的情况下，导致您无法遵守规定时，应该将案件提交到公司相关的层级，通过合规、法律和/或内部审计部门来寻求解决方案。

可能由于没有完整的信息，或不了解信息，或只是因为他们对于要完成一项业务备感压力，因而导致发生许多不适当的程序。 我们希望您了解本准则，并帮助其他可能有误解的人。

范例

有一个同事因违反政策而遭到解雇，但发现另一个员工也发生类似事件，却只收到警告。行为委员会到底是如何裁决的？他们是否有疏忽？

Votorantim 严肃看待任何违反政策的行为。委员会的工作是确保对类似案件采取相同的措施，但是，依据现有的信息和个人过去的行为，每个案件都是依个案处理。谨记：若再次发生违规行为，可能导致采取更严厉的措施。

员工和工作场所

- 内部关系和协同效应
- 与股东的关系
- 利益冲突
- 骚扰
- 健康、安全与环境
- 饮酒、吸毒和携带武器、销售商品和不适当的内容
- 保密信息、特权和战略信息

内部关系和协同效应

我们相信良好的工作环境，加上有能力和敬业的员工，会提升我们的工作绩效。我们寻求重视创新的多样化和包容性的环境，我们不能容忍任何不尊重或歧视的行为。我们提供一个尊重、公平、专业的工作场所，还有职业发展的机会。

关于员工之间的家庭关系，在同一个直接层级或呈报至相同的直接主管的情况下，不允许雇用员工的亲属。同样适用于员工之间的恋爱关系。

特殊案例应由您公司的人力资源部门和合规部门处理。

我们重视部门间的协同性，公司员工之间的相互合作以及知识共享，以作为学习和宣传的最佳方法。并遵守《讯息保密条款》中所定的保密标准。为了在合适的环境中影响和促进这种共享行为，我们各个公司旗下的成员组成了工作团队（WG），他们定期开会讨论相互关系的最佳方式和问题。

了解更多

雇用新员工时，应要询问他们是否与 Votorantim 员工有任何关系，以便确定家庭关系和任何可能的利益冲突。

在小镇中，较有可能雇用有亲属关系的员工，这个问题应与人力资源部门和合规部门讨论。

- 一等亲：父亲、母亲、子女。
- 二等亲：兄弟姐妹、祖父母、外祖父母、孙子孙女。
- 三等亲：伯父叔父姑妈、舅父舅母、侄子侄女、表兄弟姐妹。
- 一等法律亲属是：公公/婆婆、岳父岳母、女婿/媳妇、继父/继母和继子/继女。
- 二等法律亲属是：连襟/妯娌。

我们对您的期待

在我们的内部环境中，您需要注意并确保：

- 根据流动性计划的标准提供平等的机会，旨在促进内部流动性，使员工可以接触到新的挑战。
- 不论职位高低，尊重专业交流。
- 尊重员工职责，注意不要太过干涉员工。
- 同事进行工作简报或提出想法时，应该给予他们肯定。
- 采取透明的态度，沟通任何可能导致利益冲突的活动或情况（请参阅“利益冲突”章节，以进一步了解）。

范例

我们正在展开需要经常出差的工作招聘流程。某位应征者有一对双胞胎孩子，尽管她有优秀的经验和能力，但我不认为她能够参与所有的出差。因此，我应该把她从候选名单中删除，这样才不会浪费她的时间？

您的这项假设违反了我们的准则，也违反了法律。您不应对于应征者的个人因素，像是家庭责任，而做出歧视或假设的情况。我们的雇用条件是依据她的能力。您的疑虑可能是对的，但是您必须告知所有应征者有关出差的需求。由应征者自行决定是否符合此需求。

与股东的关系

通过于各公司所设置的最高决策委员会，与股东之间的关系必须建立在有效的治理基础上。

并必须进行精确的、透明的和及时的沟通，以便他们能够监控公司的活动。

遇到涉及与股东之间的议题时，无论是商业或经营问题，皆应交由董事会进行讨论并下决策。

了解更多

公司对股东的家庭成员应采用与对待第三方相同的商业规则。对于想要与 Votorantim 公司发展业务关系的股东或其私人企业，同样适用非关联方的商业处理规则，并且应通知公司的董事会。

我们对您的期待

每位员工都必须了解与股东之间的互动原则。所有与该相关方的交易必须采取透明的方式进行，并取得管理层的同意，以及始终于正常市场条件的范畴下行事。

请参阅“利益冲突”章节，以了解更多关于与相关方交易的信息。

范例

我们正在展开招聘专业环境咨询服务的程序，参与的其中一家公司中的某位业务伙伴与我们的某位股东具有亲戚关系。我们可以继续招聘的流程吗？

任何业务伙伴/服务提供商的缔约规则同意适用于参与竞标股东的家族企业：所有参与投标的公司都应给予同样的对待，使得过程是在市场的参数下进行。

利益冲突

在日常工作中，您会遇到一些可能构成利益冲突的决策。因此，必须了解您、同事或第三方可能会涉及产生利益冲突的情况。作出正确决策是每位员工的责任，不得收受任何个人或财务的利益，或者是可能影响其判断的事物。

当某员工利用其影响力或行为以获得其个人利益，即产生员工和公司之间关系的利益冲突。还有其他情况，如员工所担任的职位或其意见、财务利益、或其他个人利益、或具有潜在影响力，或甚至可能影响其判断和独立性的行为。

不同相关方之间具有存在的关系是集团企业中的共同特征。然而，必须注意此类行为的限制，以确保不会出现利益冲突，与 Votorantim 相关方订定契约之前，应提交给予董事会审批，并附上此类潜在交易的理由。

了解更多

常见的利益冲突，包括：

- 为个人、家庭成员或亲密好友的利益，而进行寻找、授予、或保持商业机会。
- 作出直接或间接的资产/公司投资，且已经与 Votorantim 公司及其子公司签约。
- 无论是直接或间接的情况下，接受来自供应商，或者是与 Votorantim 有业务往来或正在寻求谈判的第三方所提供的金钱、财产、服务或其他个人财务利益。在此情况下，请参阅“礼品、娱乐活动和款待”章节和“反腐败法”章节。
- 影响涉及供应商报价的竞标/竞争结果。

我们对您的期待

首先，您应该能够识别可能具有利益冲突的情况，并避免受到影响或作出决定。

您应该避免产生或可能引起利益冲突的协商，完全避免参与会影响或者是可能被视为会影响您作出客观决策或履行责任的任何决策流程。

如果发生此情况，应立即通知您的直接主管，无论是实质或表面上，告知任何可能直接或间接涉及利益冲突的关系。提供任何授权之前，您的直接主管应该确保该问题已获得妥善的探讨。

范例

我是环境部门的经理，而我的妻子在一家提供此领域服务的咨询公司工作。我不满意当前合作的咨询公司，我希望我妻子工作的公司作为我们的服务提供商，

因为我认为他们会不同于目前的公司。我可以开始进行雇用的流程吗？

不行。我们与供应商和合作伙伴之间的关系，在您进行改变之前，必须执行一系列的程序并评估。此外，雇用您配偶所工作的公司可视为是利益冲突。在这种情况下，首先您必须与使用该服务和技术的其他员工讨论，说明当期供应商不符合您需求的原因，告知他们关于我们的潜在不满意度，并通过供应链部门来展开承包流程，由于您的身份具有利益冲突，因此无法参与决策过程。

骚扰

骚扰是指以言语或身体进行侮辱、胁迫或威胁员工的行为。同样也包括营造一个充满敌意的工作环境，干扰个人的表现或影响他人的工作条件。

我们无法容忍任何形式的骚扰，如性骚扰、道德骚扰或其他性质的骚扰，无论员工职位的高低，不允许员工之间的关系存在构成不尊重、恐吓或威胁的情况。

了解更多

请注意并查看下列一些我们不允许的态度：

- 以笑话、侮辱或讽刺的方式公开取笑他人的能力表现。
- 不尊重下属。
- 通过明确或间接的威胁方式、或任意行使职位权力进行施压，以追求员工、客户、供应商、访客或与其具有专业关系的任何人员。
- 性骚扰是指以令人不悦的言语、单方面情感或非语言的性暗示。

我们对您的期待

我们期待您以尊重和自重的方式对待每个人，我们持续不断地鼓励这种行为，以打造一个免受骚扰的工作环境。

因此，禁止具有攻击性、侮辱性、恐吓性、恶意或羞辱性的行为表现。别讲有关种族、种族、宗教、性偏好、年龄、外貌或残疾人士的笑话或评论。

不得散布或显示具有攻击性的材料，包括不适当的图片或图画。不得使用 Votorantim 的资源来传播具有攻击性的材料。

范例

在我们上次的部门会议上，我团队中的一位同事提出了一个问题，而我们的经理说，只有他才会提出这种毫无意义的问题。这已经不是第一次发生这样的情况。大家都在讨论这种行为，但没有人敢采取行动。我该怎么办？

您经理的这种行为除了重复出现外，似乎也让大家感到不舒服，尤其是针对您的同事。如果您觉得合适的话，可以问问您的同事对于这种情况的感受，与他分享您认为这是不合适行为的想法。鼓励您的同事与他的经理进行沟通，如果没有用的话，告知他的上级相关情况。如有必要，建议使用申诉专线渠道之一。

健康、安全与环境

员工的健康、人身安全和环境保护是 Votorantim 的优先原则，其重要性远远超过经济或生产事务。全体员工都必须熟悉健康、安全和环境相关的政策、程序和正确的做法，并且严格遵守。

我们采用透明的方式处理可能会对员工、社会或是环境造成健康、安全和环境影响的所有信息。

了解更多

关于安全的问题，我们必须时刻保持警惕，并确保本身和工作同事们的健康和人身的安全。全体员工都必须格外注意，并谨慎预防工作场所的意外事故。一旦我们妥善照顾了设施和技术设备的物理完整性，同时我们也避免了潜在的意外事故。

我们必须找出对抗环境挑战的预防方式，并持续发展寻求不会危害环境的实践与技术。我们的企业文化之一是追求维护现有环境，以提供长久的环境效益。

我们对您的期待

我们期望您能够识别、评估和采取风险控制措施，以确保工作环境中相关的健康和安全。因此，如果您发现可能具有危险性时，必须立即停止手边的所有工作。随时确保周围的每个人都已使用所需的个人防护设备，并且您知道在紧急情况下应采取的措施。

如果发现可能造成环境或社会显着影响的事件时，应立即停止所有的工作，并立即呈报您的主管，说明因事故或事件而可能对环境产生当前或潜在的影响。

我们也期望您能够鼓励我们的供应商、合作伙伴和客户采取负责任的做法，以降低对环境的影响。

范例

在日常的工作中，有时我看到同事们忘记使用安全设备，甚至在进行高处工作时。我已经向我的直接主管说明了我的担忧；但是，他认为这些设备有时矫枉过正了。我该怎么办？

我们所有的安全程序都是强制性要求，绝不能妥协。首先，应向您的主管提出您的顾虑。如果您对于这样的方式感到不自在，或者是已试过但没有用，那么您应该与部门或业务部门的领导者，或是人力资源的代表讨论该问题。如果问题仍未获得解决，请联系申诉专线的咨询服务。

饮酒、吸毒和携带武器、销售商品和不适当的内容

禁止在酒精的影响下进行专业活动，以及在工作场所饮酒。因此，无论是在工厂或办公室，如庆祝活动中使用酒精则应该在工作场所外举行。

禁止吸毒和拥有毒品，或是在吸毒过后影响下从事任何工作的行为。这将可能危害到员工和同事的安全及工作效率。

除了获得合法授权的专业人员外，不允许携带任何种类的武器到 Votorantim 公司的各个部门。

禁止在公司的处所销售或交换私人物品，以及交换、存储或使用不尊重任何个人或实体的淫秽、色情、暴力、歧视、种族歧视或诽谤性内容。

了解更多

仅限在负责主管授权下的庆祝活动可饮用酒精饮料，而在工作场所外的饮酒应适可而止，才不会产生任何可能违反本准则规范的行为。

我们对您的期待

不得在工作场所提供酒精饮料或饮酒。不得在酒精或毒品的影响下从事工作（无论是通过非法、合法或处方所取得）。

不得在公司场所、单位或办公室饮酒或提供酒精饮料给他人。

严格禁止携带、使用或交换毒品或非法物质。

范例

到年末时，除了年终庆祝活动外，工作团队还会举办一系列的庆祝活动。在庆祝活动期间，我可以饮酒吗？

如果庆祝活动结束后，您必须返回工作岗位或办公室，则不得饮酒。而如果活动结束后您不需返回工作，那么您可以饮酒，但返家时注意安全。

保密信息、特权和战略信息

必须尊重 Votorantim 公司、客户、供应商和业务伙伴的保密和隐私信息。在某些情况下，使用该信息可能会违反法律和国内与国际法规，特别是用于个人财务或其他个人利益方面。

特权信息是指公司不公开的相关信息，必须采取严谨性和保密性的适当处理方式。

战略和机密信息所指的是市场上无法得知且未公开的重要信息，无论是出于人员不当获取或甚至断章取义，如与同事之间的讨论，都可能会影响到公司的运作，因此也应该采取严谨的行事态度。

该信息的例子包括：财务业绩、收购和销售、工业秘密、投资和相关事宜等。

了解更多

拥有特权信息不是违法行为；然而，在拥有特权信息期间进行购买、销售或交换相关资产则构成刑事犯罪。如鼓励内线交易或泄露内部信息给他人，以让他们从中获利，也是一种犯罪行为。

我们对您的期待

防止任何人取得此类信息是每位员工的职责，加倍小心不使文件外泄，譬如桌上或抽屉里和柜子里的文件都要严加小心防范。

因所任职位或职责的关系，而可以接触 Votorantim 公司、附属公司或子公司的战略或保密信息管道的雇员，在其相关信息未公开以前，不能将该信息泄露于第三方，并且不得利用该内部信息进行交易或买卖上述公司的证券或股票。

范例

我听到我的经理谈论到可能会收购非计划中的一项业务，听起来是个很好的机会。我没有听到其他人谈论到此事件。我可以与 Votorantim 工作的朋友分享吗？

这可能是 Votorantim 公司不公开的内部信息，因此您不应与朋友分享。如果您告诉了您的朋友，并且他们使用该信息获得任何利益、财务或其他好处，那么您和您的朋友则违反了行为准则，甚至可能因为滥用内部信息而遭到惩处。应该通报您的经理您所听到的信息，并请示该保密信息的处理方式。

与外部人员的关系

- 与竞争对手的关系和反垄断法
- 与业务伙伴的关系
- 与社区的关系
- 与政府机关的关系
- 政治参与和捐赠
- 与供应商的关系
- 礼品、娱乐活动和款待
- 新闻媒体
- 形象和声誉

与竞争对手的关系和反垄断法

Votorantim 拒绝任何可能导致限制贸易或自由竞争的做法，特别是违法的行为，如操纵价格、招标欺诈或滥用权力。

我们完全承诺遵守竞争法；主动了解并与竞争法主管机关合作；遵守竞争法，以反对采取违反竞争方式的第三方。

与竞争对手互动时应格外注意，特别是在有限度竞争的市场上。如果您需要与竞争对手进行任何具体的联系，请事先与合规部门或法律部门谈论初步方案。

合规计划的支柱之一是确保自由竞争。每位员工都必须了解并应用我们在竞争合规计划中概述的规则和措施，且通过可用的渠道举报任何可疑的行为。

我们对您的期待

无论是个人或业务的情况下，要考虑到与竞争对手互动给人的感觉和影响，避免与竞争对手出现任何可能涉及操纵价格或其他不当做法的行为。 与法律部门联系：

- 进入包括竞争对手的贸易协会之前；
- 由竞争对手引起的不当行为；
- 在考虑与竞争对手签订任何类型的合作协议前，例如，联合生产或营销和共享物流；
- 当您怀疑第三方对 Votorantim 作出反竞争的行事方式。

了解更多

所有正当和必要的市场信息必须通过合法且透明的手法取得，不允许以非法手段获取信息的行为。

无论在任何情况下，不得与竞争对手谈论任何敏感信息，例如，当前和未来的价格、利润率、折扣策略、生产能力、流程、方法和生产成本、销售区域、销售计划、发展计划，或防止或阻碍其他竞争者进入的措施等。

范例

我在参加一个行业会议时，某位竞争对手走近我，建议我们交换价格预测的信息。我可以分享该信息吗？

与竞争对手交换敏感信息是违反竞争法，特别是有关价格预测、数量、专业领域、市场和商业行动。

与竞争对手进行任何讨论时必须特别谨慎，在这种情况下，您应该立即停止谈话，并告知您对此话题感到不自在。如果竞争对手继续坚持，请离开现场。向您公司的法律部门呈报。

与业务伙伴的关系

业务伙伴是 Votorantim 业务和运营中很重要的一部分。我们业务伙伴的任何不当行为都可能对我们的形象和声誉产生负面的影响，并可能导致我们面临民事或刑事法律责任、或其他处罚。

因此，我们的行为准则可作为我们的业务伙伴与 Votorantim 或代表 Votorantim 公司进行业务时的参考。

如果您日常的业务需要接触第三方，请确保他们理解并遵循本协议所规定的原则。

无论是业务伙伴或商业伙伴都是经由 Votorantim 公司直接或间接与其订立契约。其中包括代理人、经纪人、中间人、咨询公司、顾问公司、代理商、旅行社、海关经纪人、海关或签证代理人、税务顾问、律师、检察官、会计师和游说集团（符合法律和道德的个人和公司，由已限定且合法利益的团队，通过组织活动以对政府官员进行游说者）。

了解更多

选择业务伙伴时，必须确认他们理解我们的价值观和信念，并采取符合本行为准则的行事方式。如果我们业务伙伴出现任何不当的行为，都可能会危害我们的企业形象，并导致公司和员工遭受到一系列的惩罚。请参阅“反腐败法”章节以获得更多信息。

我们对您的期待

您必须确保业务伙伴具有信誉、能力和履行契约的资格，以及适当的赔偿要求。因此，您应在执行工作之前，应对该业务伙伴进行彻底的分析，其中包括签约前的详尽调查流程，以确保其为合适的业务伙伴，并且必须监测和评估其表现。仔细检查发票并找出任何可疑或虚报的费用。

范例

由于发生环境事件，我们的部门之一将签署 TAC（行为调整协议）。我们公司聘请的环境顾问与当地政府官员谈判过程中表现很好，但他的收费比我预期的要高，并且最近他要求提前付款。我应该怎么办？

您应该熟悉合同的内容，并确保该环境顾问的收费与合同条款一致.如果您发现或怀疑他有任何不当的行为，您应该问他为什么需要提前收费，并确保合同具有反腐败法所需的条款。要求合规、法律或供应链部门确保合同条款具有竞争力，并帮助您处理与环境顾问之间的问题。

与社区的关系

我们的业务对我们运营所在的社区具有重要的影响性。因此，必须充分了解所有利益相关者的需求，以及我们的介入对他们生活方式的改变。

我们致力于帮助公司运营所在社区的经济和社会发展。公司承诺将依照我们的价值观而行事，并与经营的所在社区保持开放的对话渠道。

参加我们经营所在社区的活动和计划是每家公司的责任，并且其获得 Instituto Votorantim 的支持和贡献。

我们对您的期待

首先，必须尊重我们运营所在社区和国家的文化与不同的商业惯例，只要在不违反准则或法律的前提下。

随时尝试识别和顾及所有利益相关者的利益与期望，特别是受到我们业务影响最深者，纳入他们的意见作为决策的考量。

调查问题和投诉，并与利益相关者交流其结果。

了解更多

当我们致力于社区的发展项目时，必须确保与公司的可持续发展规划一致。如果该项目的范畴涵盖或影响到其他公司，应确保涉及的公司理解整体状况和将开展的各项活动。

范例

我的团队成员之一建议支持当地学校的改建。我应该怎么办？

任何社区的投资必须与公司和 Instituto Votorantim 的可持续性发展原则一致。总体而言，这些行动应该遵循项目进行，具有连续性并为社区带来更好的发展。首先，您应该跟您的上级、部门经理或人力资源代表分享您的想法。

与政府机关的关系

向各级政府提供信息，包括市政、国家和省市政府机构，必须始终以书面方式，并附上交付收据，以及获得法律部门的适当指导。

每当政府代表提出请求时[1]，包括检验程序，大家都应采取合作的方式，协助他们获得进行公司检查和评估所需的文件，并且必须立即通知法律部门。

1 政府代表：任何行使公共职能者，包括暂时或永久性、有或无接受补偿、无论该职位或已建立的联系。包括但不限于：

（一）任何在行政、立法、司法机关、国家或省市政检察办公室的工作者；（二）任何在公共企业、混合经济公司、自由主义者或公共基金会的工作者；（三）任何在公共服务部门的工作者，如配电公司、或任何教育或医疗机构；（四）任何公职候选人或任何政党成员；（五）任何作为外交或外国国有实体代表，以及在由外国政府控制的任何公司工作者；以及（六）为联合国或世界贸易组织等公共国际组织行事的每个人。

了解更多

在您执行工作的过程中，可能会需要接触到公共部门。非常重要的一点，如果您代表 Votorantim 公司提供信息给政府机构，您必须确保所有信息都是正确并适合该目的用途。

如果您必须代表 Votorantim 的政府事务并与政府官员接触，您必须遵守所有适用的法律和法规，并获得法律部门的授权同意。

我们对您的期待

与政府官员打交道时，必须真实、准确、具合作态度和礼貌。

每次与检查员谈话时必须至少有两名 Votorantim 公司员工参与，并在适合的空间中进行会谈。在每次检查开始之前应立即通知法律部门，他们将提供如何进行的指导。

范例

我收到几张高级体育赛事的企业门票。我正在等待我们运营之一的主要许可证的延期授权，而我知道其中一位政府官员是该体育赛事某团队的支持者，我可以邀请该政府官员观赏体育比赛吗？

您不应该收取或提供门票给任何人，包括政府官员，这样的行为会导致您与公职人员之间出现利益冲突，并可能违反我们的反腐败政策。政府官员需要自行作出关于许可证的决定，并且不应该受到我们公司任何人的影响，或似乎已经受到影响。

政治参与和捐赠

Votorantim 公司尊重员工参与公民事务和政治进程的个人权利。然而，只允许使用私人时间和金钱参与此类活动。在这种情况下，员工必须清楚表示这仅代表自己的立场，并不代表公司的立场。Votorantim 所属的资源、空间和形象不可用于满足个人或政党之政治利益。

政治捐赠

严禁员工以 Votorantim 公司之名为政治活动或事业捐献金钱、商品或是服务。

捐款给公职人员：

Votorantim 禁止员工为了加快常规服务或行政事物，而向公职人员或政府当局作出付款，如奖金或提供任何利益。

了解更多

我们尊重员工的权利与选择，以及他们以个人名义参与政治进程。然而，必须完全使用员工私人的时间和金钱来参与此类活动，在非工作时间下进行，并且其个人政治观点与 Votorantim 的政治观点无关。

我们对您的期待

如果您参与任何政治活动，不得将属于 Votorantim 的商品或资源用于任何竞选活动、政党、政治候选人、当选官员或任何与其相关的组织。不允许您利用在 Votorantim 的职位试图影响他人作出贡献或支持任何政治家或政党。

范例

在我们工作单位附近正在举办一项政治活动，而他们的组织者询问是否可以在属于 Votorantim 的区域上搭建帐篷。我们不会以任何方式支持该活动。

我们只会让他们在我们的土地上搭建帐篷。我们可以怎样做吗？

我们不得使用我们的资产或资源进行竞选活动和政治活动。您应该通知该政党寻找其他活动场地。

一位政府官员要我陪她去吃午饭，我可以接受吗？

不可以。

与供应商的关系

Votorantim 的供应商应以明确和公平的标准接受公司的评估流程。每个决定都必须以技术或经济因素作为依据，不得偏袒任何一方。选择供应商时应该采取一切预防措施，并且如具有利益冲突的情况下，应避免参与决策过程。

第三方的不当行为可能会危害公司的形象；因此，我们的供应商和合作伙伴必须经过评估，以验证其完整性和与人权有关的问题，并且以 Votorantim 公司之名展开活动时遵守法律和相关规定。

了解更多

我们的供应商必须与 Votorantim 公司具有相同的严谨性、诚信和道德价值观。从这层意义上说，他们拥有合法贸易惯例和按照高标准的商业行为是至关重要的。他们的管理做法也是一样，必须尊重所有员工权利，重视运营所在的社区和环境，以提供一个安全和健康的工作场所。

我们对您的期待

在雇用供应商或签订合同或作出承诺之前，应进行适当的风险评估和业务分析，包括评估有关供应商潜在的健康、安全、环境和社会绩效、声誉、品行、诚信、

资格和经验、资力和符合我们需求与政策的能力。

遵循适当的程序，并获得所有正确的内部批准，包括法律部门的校订，以确保涵盖所有必要的合同条款。执行尽职的调查，以证明供应商的适用性。第三契约的方合同义务管理至关重要。

范例

我很喜欢我们已雇用多年的一家供应商。他们理解我们的业务，并已清楚了解我们的准则和政策。但最近收费似乎变贵了。这是因为通货膨胀的关系吗？我需要采取任何措施吗？

所有供应商的价格需通过报价或合同而商定，并且采购订单必须在执行工作前发出。

如果有必要，您的供应链团队将提供几个报价，以确保价格具有竞争性。所有已完成的工作服务要求，在接受付款之前，应检查其准确度和价格，包括证明文件。

礼品、娱乐活动和款待

即便是为了建立良好的业务关系，而以合法方式接受馈赠、娱乐活动和款待，但仍禁止这样的做法，除非是价格低微的机构礼品，如笔、笔记本等类似物件。机构礼品指的是显示公司标志的礼品。

如果收到非上述特点的礼品，应礼貌地退还它。

仅限在获得负责评估是否具有利益冲突的经理/主管之正式核准下，才能接受参加国内和国际课程的邀请，并必须通知合规部门以检查其过程的公平性。

最重要的是不得因此而影响决策，并且如果接受邀请，必须严格确保不能让他人觉得决策已受到影响。

了解更多

只能接受偶尔且微不足道的赠品。

所有与 Votorantim 公司具有关联的人员，无论是员工、供应商、客户或业务伙伴，均不得要求或接受任何类型的娱乐活动和款待。

总而言之，您应该拒绝第三方付费的出差和住宿。如果参与活动或课程具有效价值，Votorantim 将支付所有的出差和/或住宿费用。

我们对您的期待

我们希望您在接受礼物时格外谨慎，除非是价值微不足道的赠品，否则应礼貌地退回它。这样做，您可保护他人的名誉，并保护 Votorantim 免受

不当行为的指控，且确保遵守反腐败、国内与国际法规。

如果您收到具有价值的礼物，但基于某种原因而无法退回，您应该写一封感谢信，并说明由于规定，您下次无法接受这样的礼物。

应注意当地文化方面的问题，如果有任何疑问，请联系所属公司的合规部门。

范例

某家供应商邀请我和我的丈夫一起去看足球赛，我可以接受吗？

不行，禁止任何类型的娱乐馈赠，如足球赛。

新闻媒体

唯有公司指派的发言人可与新闻媒体联系。禁止任何未经授权的人员以 Votorantim 之名与新闻媒体接触。

无论在任何情况下，媒体专业人士接触都不应被解读为商业关系。因此不涉及任何形式的利益或金钱。

Votorantim 采用客观明确的立场来公布消息，旨在满足所有相关者的需要。员工不得向新闻媒体散播机密或不真实的信息。

我们对您的期待

了解谁能代表 Votorantim 公司发布公开声明的政策：

- 确保所有公开交流均具有完整、透明、准确、可理解和及时性。
- 在进行公开声明之前，必须获得所有相关的批准。

了解更多

与新闻媒体之间的关系应着重于相关事项的发布和公司业务的推广。新闻的重点应尽可能聚焦于公司当前的活动信息。对于设计多个公司的新闻发布，其程序应与 Votorantim S.A.的《媒体关系手册》中，关于我们的发言人和新闻媒体之间正确联系方式所制定的指导方针一致。

范例

当地某家报社记者问我关于 Votorantim 公司的一些问题，我想我能回答这些问题。我应该回复他吗？

除非您已明确获得通讯部的允许，否则您不应该代表 Votorantim 公司与新闻媒体进行接触。

如果您接到某位记者的电话，请向他说明您无法发表任何评论，记下他的名字和其组织的名称，并通知您的通讯部代表人员。

形象和声誉

Votorantim 通过与我们利益相关者之间的对话和互动，而建立与强化公司的形象和声誉。为此，我们在公司内外的行为都必须符合 Votorantim 的原则和价值观。对于社交媒体的使用及参与网络活动，皆应尊重 Votorantim 的理念和价值观。因此，仅限在不会影响我们的形象和声誉的情况下，并且该帖子与本公司禁止的行为无关，或包含任何敏感或机密信息，则可允许在 Facebook、 Instagram 和其他社交媒体等，将公司的名称链接到网络上的个人帖子。

了解更多

作为 Votorantim 员工的一份子，您应该特别注意在公共场所中的行为，无论是在专业活动期间或是私人生活，以审慎和热诚的态度行事，并且别让自己的职业生涯或公司陷入风险。

无论是在内部或外部环境中，如参与培训或活动，使用公司的汽车或可识别员工身份的其他情况下，员工在工作场合中的行为应符合 Votorantim 公司的价值观，从而有助于其良好企业形象的认同。

我们对您的期待

参加讲座、研讨会或是其他公开活动时，必须严格遵守公司和业务机密资料的保密。员工不管是以参展商的角色，或是提供任何材料或发表演讲的身份参加活动，都必须事前得获得相关员工的领导人批准。

演讲的内容涉及其他公司时，必须经由 Votorantim S.A.企业通讯部的校准，并且必须使用网站上提供的官方文件。

范例

我受邀代表 Votorantim 一个活动上发言，但我从来没有在公众面前发言过，我应该怎么办？

当您获得代表 Votorantim 出席的邀请时，您应通知您的经理，并寻求通讯部的帮助，以确保传递最适当的信息。即使您是准备演讲技术内容的最佳人选，然而通讯部将帮助您使用徽标、图像和我们试图传达的信息。

公司资源的使用

- 公司资产
- 信息安全
- 知识产权与保密条款

公司资产

除了公司指定的特殊状况外，公司的物品、设备和设施只能专门用于公司的运作，不得用于私人用途。

其中包括各种形式的实体和无形的资产，如设施、库存、信息技术（IT）、知识产权、公司数据和信息。

保护公司的资产，并将其用于预期目的是每位员工的义务。

了解更多

我们必须时刻保持警惕，并采取措施以防止 Votorantim 的任何资产遭到盗窃、挪用、损坏和滥用。这包括不允许实体资产在未经批准下，进行销毁、丢弃、出售、借出或转让。同样适用于无形资产，不得在未经正确的批准下提供外部使用。

我们对您的期待

妥善保管和处理，并正确使用 Votorantim 公司的资产和资源是每位员工的责任。

范例

我们的单位有个待处置的垃圾堆，数量一直在增加中，所有物品很快就会进行销毁。我可以将它卖给当地的垃圾场吗？

即使是待处理的商品，他们仍然属于 Votorantim 所拥有，因此不得在未经授权下擅自移除。

如果您认为出售待处理商品是可行的方案，请向您的主管提出解决方案及所需的总费用，以作为进一步的分析。

信息安全

应谨慎处理信息安全。禁止电子信息系统的不当使用，因为可能会导致我们面临一系列的风险，包括病毒攻击和违反信息安全。

禁止使用非法的软件（电子界面程序）或硬件（物理电路设备）。

一般的用户不应该期望使用这些系统和资源时能拥有隐私权。

专为员工所提供的电子系统和计算机资源是为了让员工有更好的工作效率。在不违反规定与内部准则和不影响工作进度的前提下，允许可用于处理私事。

了解更多

Votorantim 有权决定使用和监视在这些系统上所传输与储存的所有信息。这项规定涵盖了所有写入或存储在电子系统和任何相关媒介的信息。还包括通过协会、并购、授权、购买或委托公司等方式，取得专为 Votorantim 所开发的技术信息。

我们对您的期待

理解我们的信息安全政策是每个人的责任。未经信息技术部事先授权的情况下，禁止在 Votorantim 的计算机上复制或安装任何类型的软件程序。

员工不得将 Votorantim 的公司数据存储到个人设备上。

范例

我刚收到一封来自同事的无主题电子邮件，要求我点击一个网站的链接，但我觉得这封电子邮件很可疑，我应该怎么办？

如果您收到来自认识的人所发送的可疑电子邮件，在回复之前请直接与对方确认。不要回复该电子邮件，因为这可能会导致第三方可访问您的个人信息。如果是诈骗邮件，您应该通知信息安全部。

知识产权与保密条款

知识产权是 Votorantim 的一项战略资产。知识产权包括由 Votorantim 公司或其雇用的公司所开发的专利、商标、工业设计、域名、版权、研发、改良、进程或产品、设计或模型、金融、商业或市场信息、创意、知识或其他非物质活动，以及如竞争对手获得该知识可能有利于其业务的其他项目。

所有知识产权工作的成果和在公司内生产的战略信息都属于 Votorantim 的独家资产。

由于工作需求下，需要使用相关知识产权的员工必须对该信息的保密负责，并且小心使用。

我们对您的期待

- 必须确实检查是否有任何第三方的知识产权，其可能会阻碍我们实施新技术或流程。
- 请勿在 Votorantim 设备上安装任何未授权的软件。
- 除非已获得许可下，否则不要接受或使用他人的保密信息。

记住：您在 Votorantim 工作期间所获得的知识和信息仍归公司所有，即便您已离职，因此不得公开上述内容。

了解更多

我们的员工或业务伙伴由于工作需求而访问该信息，在未经公司领导人的授权下，不得公布这些信息。

同样适用于第三方信息。必须特别注意，如不当使用他人的知识产权可能导致 Votorantim 需承担民事责任。

范例

我想在为学生所建立的社交媒体网站上使用 Votorantim 的徽标，但我会使用我的名称进行注册。如何做到这点呢？

我们的品牌是公司声誉的重要部分，需要更谨慎地保护。如果您要使用徽标，请向通讯代表请求授权。

反腐败法

反腐败法

Votorantim 拒绝任何形式的腐败。公司合规计划的支柱之一是防止腐败，因此我们着手开发了反腐败计划，从而指导我们的工作、详细说明我们的行动深度，并帮助全体员工都了解腐败的存在形式和对公司形象的影响，以及我们应该采取什么措施以避免产生腐败的行为。

每位员工都必须了解和应用我们在竞争合规计划中概述的规则和措施，并通过可用的渠道举报任何反腐败的行为。

了解更多

指的是不诚实、不道德且违反法律的行为的意图或意愿，以换取任何好处或个人利益。腐败行为会危害社会，并造成政治、经济和社会的损害。

Votorantim 合规计划的支柱之一是防止腐败，因此我们着手开发了反腐败计划，从而指导我们的工作并详细说明我们防腐败行为的行动深度。我们致力帮助您更深入地了解这一主题，并应采取避免此行为的行动。

我们对您的期待

- 了解反腐败政策，并采取遵循该政策的行为。
- 评估第三方承包风险，以及可能构成违反反腐败政策和适用法律的行为与行动。
- 如有任何疑问，在作出任何决定之前，请先咨询政策、法律或合规部门、合规和/或申诉专线。
- 还应该鼓励您的同事咨询和应用该政策、采取具有“归属感”的行为，并且避免让自己或 Votorantim 公司陷入任何风险。

范例

我和我的经理都觉得我们需要与公职人员建立更密切的工作关系，以提高他们对我们当地业务的了解。其中一位公职人员提到他与其他公司合作时，会收到机票、活动门票和受邀至餐厅晚餐。这是合适的吗？

馈赠机票、住宿和娱乐活动，均可以被视为企图影响员工的不当行为，无论在任何情况下都不允许发生。

提高公职人员对我们运营方式的了解是合法的商业目的，在事先获得所在单位的法律部门核准下，可以通过访问我们的当地业务来达成此目的。

承诺条款

承诺条款

本人在此声明已阅读并理解 Votorantim 集团的行为准则，并同意遵守本准则，且将以本准则作为本人在公司内行为的基准。另外，我在此承诺会确保本准则的应用。

日期

全名

签名

Votorantim